

Festival Internazionale
di Danza in Paesaggi Urbani

CORPI URBANI URBAN BODIES

NONA
EDIZIONE

5 e 10 SETTEMBRE 11
GENOVA

11 SETTEMBRE 11
FINALE LIGURE (SV)

ARTU
arti per la rinascita
e la trasformazione urbana



Regione Liguria
Assessorato alla Cultura



Comune di Genova



Città di Finale Ligure



PROVINCIA
DI SAVONA



patto per lo sviluppo
della maddalena



Città di **Casale Monferrato**
Assessorato al Turismo e alle Manifestazioni



"Ho teso delle corde da campanile a campanile, delle ghirlande da finestra a finestra, delle catene d'oro da stella a stella, e danzo"

(Arthur Rimbaud, *Illuminations*)

Sono molte le corde tese e le relazioni create in questi anni di lavoro, sia sul territorio sia in un ambito più esteso, a livello nazionale e internazionale.

Grazie ai circuiti di cui Corpi Urbani fa parte (Ciudades que Danzan, Anticorpi XL e il partenariato euro regionale) si sono sviluppati diversi progetti che hanno fornito opportunità di lavoro ai danzatori genovesi e che hanno promosso il nome della nostra città. Le prerogative di ARTU, ossia la promozione della danza contemporanea e il sostegno alla giovane creatività, si sono tradotte in azioni concrete e sostenibili che hanno generato interesse verso una forma d'arte spesso ritenuta minore e inaccessibile.

Non portiamo a Genova i grandi nomi, ma in otto edizioni di festival sono intervenuti 76 artisti/compagnie nazionali e 56 artisti/compagnie internazionali (provenienti da 16 paesi diversi), che significa tantissimo per una realtà come la nostra.

Quest'anno diamo avvio a un progetto speciale di residenze coreografiche urbane che costituisce un'occasione di ricerca per gli artisti, uno strumento di osservazione della vita sociale e culturale di alcuni quartieri della città, ma anche un'importante opportunità per una cittadinanza più partecipata e integrata.

Procediamo con fermento e ci piacerebbe continuare ad appendere ghirlande alle finestre e assemblare mosaici sempre nuovi, ma per farlo, in un momento come questo, occorre un investimento a livello cittadino che possa trasformare la politica della "cultura a consumo" in una nuova necessità, il "bisogno culturale".

Eliana Amadio

GENOVA

lunedì 05/09

18.30	PRESENTAZIONE FESTIVAL Palazzo Ducale	p. 05
19.00	DONPASTA Palazzo Ducale	p. 05
21.00	CIRCODELICIA Palazzo Ducale	p. 05

GENOVA

sabato 10/09

11.00	SILVIA GRIBAUDI Chiostro della Basilica delle Vigne	p. 06
11.30	SERENA LOPREVITE Piazza della Posta Vecchia	p. 07
12.00	MARTA BEVILACQUA Via della Maddalena Vico Rosa	p. 07
21.00	EMBER Palazzo Bianco	p. 08
21.15	FLAVIA TAPIAS Palazzo Bianco	p. 08
21.45	CRISTINA BANCHETTI e NICOLA MARRAPODI Palazzo della Meridiana	p. 10
22.00	FEDERICA PORELLO Palazzo della Meridiana	p. 10
22.30	DANIELA BENDINI Palazzo della Meridiana	p. 11
22.45	FRANCESCA FOSCARINI Palazzo della Meridiana	p. 12
23.15	EMBER/LA MACANA Palazzo Rosso	p. 09

FINALE LIGURE | Finalmarina

domenica 11/09

16.30	EMBER Piazza S. Giovanni Battista	p. 08
17.00	FLAVIA TAPIAS Lungomare Migliorini	p. 14
17.15	FRANCESCO SGRÒ Piazza Vittorio Emanuele II	p. 14
17.45	EMBER/LA MACANA Lungomare Migliorini	p. 09
18.15	UBIDANZA Piazza Vittorio Emanuele II	p. 15

>>> FESTIVAL CORPI URBANI/URBAN BODIES

Nel cortile maggiore di Palazzo Ducale sarà presentata al pubblico e alla stampa la nona edizione del Festival Corpi Urbani/Urban Bodies. Un'occasione per raccontarvi anche di altri progetti a cui ARTU sta lavorando e per assaporare un'anteprima con musica, performance e cibo. Degustazione di vini della Città di Casale Monferrato.

lunedì 05/09 ore 18.30 | Genova, Palazzo Ducale

>>> DONPASTA [Italia] in COOKIN' DJ SET (60')

Toasting, cucina e selezioni musicali
a cura di donpasta.

"Se hai un problema... aggiungi olio", questo è il motto del gastrofilosofo donpasta, cuoco poeta, ecologista e stralunato. Sul palco usa vinili e pentole contemporaneamente, mixer e minipimer per frullare musica e veloutés. Una consolle, un piano da cucina, fornelli e vinili, coltelli e Technics 1200 si sporcano a vicenda con buone vibes e farina, tenera e di grano duro, per l'insostituibile "Imperia" a manovella che sforna tagliatelle. È una performance multimediale in cui ci si lascia andare all'emozione del cibo, ai suoi profumi, colori, forme, aromi. Il dj set è speziato di sonorità del mondo intero, tra il funk, il reggae, il Sud America e la Londra meticcica. Profumi di cioccolato e caldo soul.

Food and dj set...chocolate smell and soul sound...



di e con Daniele De Michele alias donpasta.selecter

lunedì 05/09 ore 19 | Genova, Palazzo Ducale

>>> CIRCODELICIA [Spagna] in AIREARTE (30')



Un duo di danza verticale che evolve nel tempo. Gli artisti adattano la coreografia in relazione all'architettura, al luogo e all'atmosfera diversa che ritrovano in ogni città. Un insieme di poesia, danza e musica che racconta del mare. I due danzatori si immergono in un'acqua immaginaria per poi spiccare il volo.

An aerial dance duet. A blend of poetry, music and dance.

progetto e coreografia Dani Tomás
con Eva Castillo, Dani Tomás
musica originale Dani Tomás
produzione Circodelicia

lunedì 05/09 ore 21 | Genova, Palazzo Ducale

➤➤➤ FACTORIES

Progetto speciale di residenze coreografiche urbane

Le residenze creano un incontro. L'associazione ARTU intende sviluppare un progetto di residenza artistica che non solo agisca sul territorio a livello architettonico-urbanistico, ma possa attingere anche dal tessuto sociale del Sestiere della Maddalena nel centro storico di Genova. L'obiettivo è duplice: da un lato stimolare la creazione artistica che parta dal reale e dal concreto, dall'altro restituire una testimonianza che aiuti gli stessi abitanti e commercianti a vivere in modo diverso il proprio quartiere.

FACTORIES è un progetto in divenire che intende creare interazione tra gli artisti, il luogo e i suoi abitanti.

La materia prima è il corpo, l'ambiente urbano è l'utensile, l'incontro con il luogo e i suoi abitanti è il manufatto. Il progetto prevede tre residenze coreografiche che entrano in dialogo con il territorio e danno origine a processi creativi site specific. Potendo sperimentare per una durata di tempo variabile, in un determinato luogo e in una determinata circostanza, gli artisti attivano necessariamente un nuovo dinamismo e un diverso impatto a livello territoriale. La danza diventa un canale di sensibilizzazione e di interazione concreta, uno spazio fisico e mentale di cui servirsi per indagare il proprio vissuto artistico e arricchire il vissuto quotidiano.

Three residencies in the urban context to develop site specific projects. Art, places and citizens are the primary elements.

➤➤➤ SILVIA GRIBAUDI [Italia] in NON È MAI TROPPO TARDI (15')

Progetto creativo site specific ideato e condotto da Silvia Gribaudo.

Il progetto si sviluppa attraverso un periodo di residenza e incontro con alcune donne over 60 del territorio della Maddalena che desiderano affrontare un'esperienza laboratoriale e performativa.

L'obiettivo è sviluppare un lavoro di incontro e relazione attraverso la creazione di un atto performativo i cui temi principali sono il tempo, la bellezza e l'identità.

NON È MAI TROPPO TARDI è realizzato in collaborazione con la cooperativa sociale SABA, che opera nel settore della mediazione culturale e con lo Spazio Anziani di Piazza dei Greci (angolo Piazza delle Vigne).

A project for women over 60 in the Maddalena quarter. Ageing, beauty and identity are the main themes.

sabato 10/09 ore 11
Genova, Chiostro della Basilica delle Vigne

>>> SERENA LOPREVITE [Italia]
in PIAZZA DELLA POSTA VECCHIA CIV. 3
attraversando le porte arrivi
al cuore della città... (15')

Progetto creativo di Serena Loprevite e il coinvolgimento del civico 3 di Piazza della Posta Vecchia.

Il progetto nasce in relazione alla stesura di una tesi di laurea per l'Accademia Ligustica Di Belle Arti, sulla performance in ambito urbano. Partendo dagli elementi urbani naturali della piazza, i portali dei palazzi storici, l'artista intende valorizzare un patrimonio artistico di grande pregio e contestualmente valorizzare un luogo abitato attraverso l'esperienza di arte condivisa. Il diretto coinvolgimento degli inquilini del palazzo darà origine a una creazione collettiva e partecipata in cui i residenti saranno parte attiva. L'atto performativo finale anche in questo caso rappresenta un momento di apertura di un processo più sottile che per dieci giorni anima il quartiere e interviene nella vita dei suoi abitanti. Un progetto concreto, una riflessione sui cambiamenti non solo urbanistici ma anche sociali e culturali del territorio, che tiene conto delle sfumature culturali e della convivenza tra l'eredità della tradizione e l'azione contemporanea.

Creation relates to the main door of an historical building in piazza della Posta Vecchia. Who lives there?

con Serena Loprevite e Rocco Colonna
si ringraziano Martina Meola e Roberta Consagra

sabato 10/09 ore 11.30
Genova, Piazza della Posta Vecchia

>>> MARTA BEVILACQUA [Italia]
in CERCANDO TINA (20')

Il progetto di residenza di Marta Bevilacqua muove dalla necessità di cercare, nello spazio della Maddalena, la figura della fotografa Tina Modotti. La vita di Tina Modotti è insieme un romanzo e un'opera d'arte, una storia di creazione e di rivoluzione, un incrocio intenso tra la profondità di una donna e la rivoluzione di un mondo stanco dei totalitarismi. Così come la sua produzione fotografica si è alimentata dell'umano, dei gesti quotidiani e di una vita al margine, così il lavoro di residenza parte da ispirazioni fotografiche per mettersi in ascolto della città in un crocevia della Maddalena.

La residenza vuole essere una testimonianza sul tema di migranti e sognatori, sul tema del viaggio e della scoperta del nuovo. Il lavoro prediligerà l'ascolto piuttosto che l'impatto artistico, lo sguardo piuttosto che l'analisi. CERCANDO TINA sarà una performance permanente che si alimenterà della presenza dei passanti alla Maddalena.

Marta looks for the photographer Tina Modotti. Let's see what she discovers in this crossroads of the historical centre of Genova...

sabato 10/09 ore 12
Genova, via della Maddalena | angolo vico Rosa



**>>> EMBER [Spagna]
in Y DEL RESTO NO SÉ NADA (13')**

È una partita tra due persone, una sfida. Mettono in gioco la resistenza, la confidenza e la perseveranza. Devono fidarsi l'uno dell'altra, devono aiutarsi, condividere uno stesso cammino. In breve, è una storia d'amore. "So che l'unica possibilità di attraversare questo deserto che ci circonda è il tuo aiuto, il tuo supporto, il tuo peso e il tuo respiro. So che dove arriveremo, quello sarà il nostro posto, il luogo dove riposeremo".

I just know that the only possibility to cross this desert that falls down around us, is with your help, your support, your weight and your breath. I just know that where ever we arrive will be the place, will be the place where our remains may rest.

coreografia Laura Arís Alvarez, Germán Jáuregui Allue (il materiale coreografico è parte del repertorio di Sonic Boom e Puur di Ultima Vez/Wim Vandekeybus).

con Laura Arís Alvarez, Germán Jáuregui Allue.

musica Sixteen Horse Power, Nubla

sabato 10/09 ore 21 | Genova, Palazzo Bianco

>>> FLAVIA TAPIAS [Brasile] in LIVING ROOM (20')

In LIVING ROOM la coreografa tedesca Stephanie Tiersch si è ispirata ai residenti dei condomini costruiti per le famiglie a basso reddito che vivono in stanze povere, affollate e rumorose, dove manca la pace e la privacy. Queste persone cercano continuamente di fare grandi cose ma finiscono sempre per tornare alla loro dura realtà.

Dance is inspired by people living in low-profile apartments that are often very wretched, crowded and noisy.

di Stephanie Tiersch

con Flavia Tapias

coproduzione Danse à Lille, CDC e COLLECTIF ESSONNE DANSE

sabato 10/09 ore 21.15 | Genova, Palazzo Bianco



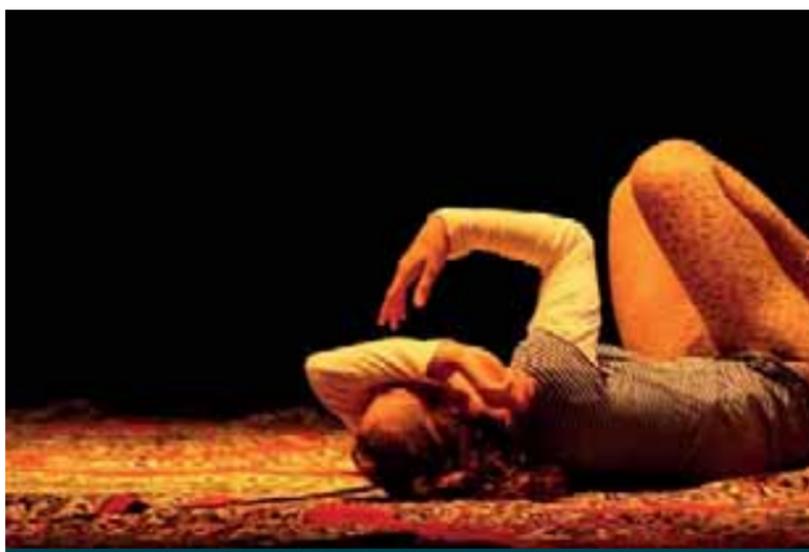
➤➤➤ **EMBER/LA MACANA [Spagna]**
in COLA DE GALLO (20')

COLA DE GALLO è la traduzione letterale in spagnolo di cocktail. E di un cocktail artistico si tratta. Un quartetto, un incontro tra Galicia, Barcellona e Bilbao. Un desiderio mutevole e spontaneo che da un primo momento di scoperta si trasforma con ritmo incalzante in un dialogo corporeo particolarmente rapido e vertiginoso.

This is a factory that extends for many metres, the stone floor has simply changed its angle to become a wall, all our steps have followed a desire and to reach them we had to lift our feet and walk on it (Erri de Luca)

di e con Laura Arís, Jorge Jáuregui, Caterina Varela,
 Alexis Fernández

sabato 10/09 ore 23.15 | Genova, Palazzo Rosso





**>>> CRISTINA BANCHETTI e NICOLA MARRAPODI
[Italia] in M/F (20')**

Due corpi... due esseri... una distesa di vestiti: le forme (da scegliere). I due esseri formati della medesima sostanza sceglieranno la loro forma: maschio e femmina. Inizia un percorso che dall'essere umano porta al maschio e alla femmina, e ritorno. Dall'esperienza della diversità nasce poi il desiderio e la consapevolezza di voler ritornare allo stato di perfezione del momento della creazione come esseri uguali ma portando con sé le peculiarità della diversità come elementi di ricchezza e di interscambio, non in quanto maschio e femmina ma come individui unici che si alimentano l'un l'altro.

Two bodies, two human beings, two shapes.

A man and a woman... just human beings.

idea e regia Nicola Marrapodi

di e con Cristina Banchetti e Nicola Marrapodi

sabato 10/09 ore 21.45
Genova, Palazzo della Meridiana

**>>> FEDERICA PORELLO [Italia]
in SOLO ON BACH & GLENN (26')**

SOLO ON BACH & GLENN è un pezzo basato su uno spartito coreografico, una serie di istruzioni per il ballerino create in stretta relazione con la musica (le Golberg Variations di J.S. Bach suonate da Glenn Gould e parti di un'intervista al pianista nelle quali egli spiega il suo modo di suonarle).

Dance is written according to Golberg Variations by J.S. Bach and played by Glenn Gould.

coreografia Albert Quesada

con Federica Porello

musica Frammenti della registrazione del 1955 delle Golberg Variations di J. S. Bach, 1955, suonate da Glenn Gould. Intervista a Glenn Gould sulla sua registrazione del 1981 delle Golberg Variations.

foto Luc Depreitere

prodotto da Albert Quesada & P.A.R.T.S.

con il sostegno di CoNCA (Consell Nacional de la Cultura i de les



Arts) (ES), nadine (BE) | residenze BUDA Kunstencentrum (BE),
Centre Cultural de les Corts, Búbulus-Carles Salas/La Caldera (ES)
si ringrazia Marten Spangberg, Salva Sanchis

sabato 10/09 ore 22 | Genova, Palazzo della Meridiana

**>>> DANIELA BENDINI [Italia]
in MEA DEA /1 (15')**

MEA DEA /1 è il primo studio di un progetto a serata intera che vuole raccontare l'incontro/antitesi tra due modelli femminili, quello storico/mitologico e quello contemporaneo. Lo stimolo è stata l'idea di voler creare una contrapposizione tra il senso di straniamento, di disagio e di abbandono del modello mitologico e il desiderio di apertura e di accoglienza di sé e dell'altro della donna contemporanea. Mea Dea /1 si concentra e prende spunto da figure femminili della mitologia e della storia. Racconta il loro senso di solitudine e dà voce al loro sentire e al loro grido silenzioso.

Mythology and modernity. History and reality around a feminine figure.
di e con Daniela Bendini

**sabato 10/09 ore 22.30
Genova, Palazzo della Meridiana**





➤➤➤ **FRANCESCA FOSCARINI [Italia]**
in KALSH (15')

KALSH indaga il tema dell' "abbandono". Abbandono come rinuncia, cedimento, non resistenza, riduzione della presa sul mondo e il conseguente sprofondare al suolo.

In contrapposizione a questa condizione, torna forte la volontà di rialzare quel corpo che sembra aver dimenticato la posizione eretta, ma che conserva la memoria di un livore e una condanna da sputare al momento giusto. Kalsh, da Kalashnikov. Un'arma che rende combattente anche una scimmia.

The artist shows no resistance, no fight...just release on the floor...is it a possible condition?

di e con Francesca Foscarini

elaborazioni musicali Simone Sonda

tecnico luci e disegno luci Simone Sonda

costume Federica Todesco

sabato 10/09 ore 22.45

Genova, Palazzo della Meridiana

In collaborazione con Anticorpi XL network della giovane danza d'autore

➤➤➤ ANTICORPI XL

L'associazione ARTU è partner della Rete Anticorpi, Network per la Giovane Danza d'Autore costituito da Anticorpi – rete di rassegne, festival e residenze creative e ATERDANZA [Emilia Romagna], AMAT [Marche], Teatro Pubblico Pugliese [Puglia], Mosaico Danza – Interplay e Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte [Piemonte], Operaestate Festival e Arteven [Veneto], Progetto Punta Corsara [Campania], ArtedanzaE20 e Circuito Danza Lombardia – Associazione Culturale Danzarte [Lombardia], ARTU [Liguria], Indisciplinarte [Umbria], Scenari Visibili-Ri Crie [Calabria], Fondazione Teatro di Pisa e Armunia [Toscana], circuito Danza/Artisti Associati e Bonawentura/Teatro Miela [Friuli Venezia Giulia].

Riconoscendo l'importanza della danza d'autore nel panorama dello spettacolo dal vivo e partendo dalla volontà di creare un progetto di promozione di giovani artisti nel territorio italiano e, in prospettiva, a livello internazionale, è stato attivato il NETWORK ANTICORPI XL che si prefigge i seguenti obiettivi:

- analizzare le creazioni di gruppi di giovane formazione operanti nelle rispettive regioni di riferimento
- agevolare la mobilità dei gruppi grazie alla condivisione delle esperienze e allo scambio di informazioni da parte dei partner del network
- mantenere sempre aggiornate le occasioni e le modalità di diffusione e osservazione della giovane danza d'autore

L'implementazione dei suddetti punti si concretizza secondo una cooperazione regolata da un protocollo di intesa e suddivisa in azioni. La principale attività cui aderiscono tutti i partner del Network è la Vetrina della Giovane Danza d'Autore che consiste nell'offrire visibilità alle compagnie emergenti che sono selezionate tramite un bando annuale. Le altre azioni di intervento sono: il registro delle realtà produttive e organizzative della danza contemporanea e di ricerca; l'ospitalità di International Dance Raids, performance di danza d'autore internazionale nei paesaggi urbani; Video Dance. Moving Virtual Bodies, proiezioni di dance-film creati da autori internazionali contemporanei; Concorso GD'A XL, progetto formativo suddiviso in fasi progressive legato alla danza di ricerca.

Anticorpi XL is the first independent Italian network for young dancers and choreographers.

Their interest is promoting and developing young artistic creativity at a national and International level.

www.anticorpi.org/anticorpixl

>>> EMBER [Spagna]
in Y DEL RESTO NO SÉ NADA (13') vedi p. 08

domenica 11/09 ore 16.30
Finalmarina, Piazza San Giovanni Battista

>>> FLAVIA TAPIAS [Brasile]
in ON NE SE CONNAÎT PAS ENCORE MAI (15')

Ispirato dalla forte personalità dell'interprete, dal suo fisico particolare e dalle sue radici artistiche, il pezzo mette in scena una rinnovata Carmen Miranda, attrice e cantante portoghese naturalizzata brasiliana. Giocando tra la danza e il teatro, la giovane danzatrice alterna momenti di intimo lirismo a una silhouette tragi-comica di altri tempi.

A young dancer in dialogue with Carmen Miranda's songs.

coreografia Thomas Lebrun

con Flavia Tapias

musica Carmen Miranda

produzione Compagnie Illico

coproduzione Danse à Lille, CDC e COLLECTIF ESSONNE DANSE

**domenica 11/09 ore 17 | Finalmarina, Lungomare
Migliorini (di fronte ai bagni Ondina)**

>>> FRANCESCO SGRÒ [Italia]
in JUST ANOTHER NORMAL DAY (30')
Un'assolo per tre corpi.



JUST ANOTHER NORMAL DAY è l'intenzione di dare forma alla fantasia delle persone, una messa in scena di quello spazio di immaginazione che risiede dentro ognuno di noi. Crediamo nella capacità di ognuno di noi di creare al proprio interno un mondo diverso. La differenza sostanziale tra il visibile

e l'invisibile, fra quello che siamo e quello che immaginiamo di essere, fra quello che facciamo e quello che sogniamo di fare. Just another normal day è uno spiraglio su un giorno normale, come tutti gli altri, unico e irripetibile.

A solo piece for three bodies. A look into a normal day, unique and irreplaceable.

coreografia Francesco Sgrò

collaborazione alla scrittura coreografica Giorgio Rossi, MariaCristina Fontanelle, Benjamin Kahn

con Francesco Sgrò (acrobata danzatore), Marco Piccirillo (musicista al contrabbasso, attore), Paolo Spaccamonti (musicista alla chitarra e loop station)

produzione Sosta Palmizi

domenica 11/09 ore 17.15
Finalmarina, Piazza Vittorio Emanuele II

➤➤➤ **EMBER/LA MACANA [Spagna]**
in COLA DE GALLO (20') vedi p. 09

domenica 11/09 ore 17.45
Finalmarina, Lungomare Migliorini
(di fronte ai bagni Ondina)

➤➤➤ **COMPAGNIA ALINE NARI-DAVIDE**
FRANGIONI/UBIDANZA [Italia]
in TEMPORABILIA-urbs (30')

TEMPORABILIA è un "luogo" sospeso in cui un gruppo di bambini incontra un personaggio che si muove in un flusso di detriti gestuali alla ricerca di un'identità. I bambini di Temporabilia invece costruiscono, propongono cambiamenti di direzione, risolvono. Spettacolo incentrato sullo sguardo del bambino verso il mondo adulto, Temporabilia si nutre di fiabe per stravolgerle in un linguaggio scenico surreale che fonde poesia, vitalità e fiducia in "un'utopia pratica e riformista" (Marc Augé, 2008).



Tappa di un percorso di ricerca pluriennale che unisce il lavoro della Compagnia alla didattica rivolta all'infanzia, il progetto Temporabilia pone l'accento

sull'importanza della relazione fra Danza/Teatro/Comunità per gli artisti, per la costruzione del pubblico di domani, per la creazione di un benessere sociale condiviso.

A group of children meet a character who is moving in a stream of gestural rubble in search of his own identity, while children build, propose changes in directions, they work out. An original project of research which deals with Dance/Theatre/Community.

ideazione, regia e coreografia Aline Nari e Davide Frangioni
con Aline Nari/Davide Frangioni e i bambini del laboratorio di danzateatro

musica Joseph Haydn, Adriano Fontana

costumi Francesca Marsella

produzione Associazione UBIdanza

coproduzione Associazione ARTU. Con il sostegno di Teatro Akropolis. Patrocinio UNICEF provinciale.

si ringraziano per la collaborazione Matteo Bologna, Guendalina Di Marco, Paolo Gentiluomo, Giselda Ranieri, Francesco Ziello

foto Valbino

domenica 11/09 ore 18.15
Finalmarina, Piazza Vittorio Emanuele II



>>> NETWORK INTERNAZIONALE CIUDADES QUE DANZAN (CQD)

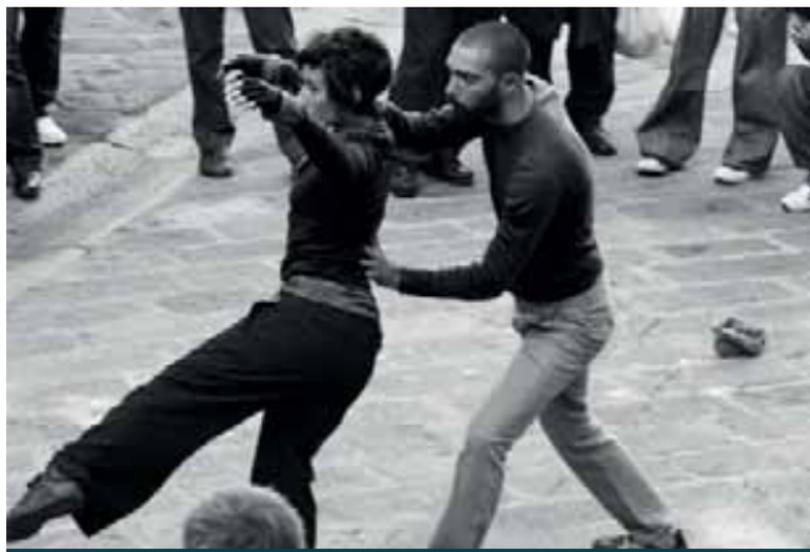
Ciudades Que Danzan è un circuito internazionale di festival con una programmazione di danza contemporanea in paesaggi urbani. Composto da diversi membri in Europa e Sud America, il network è stato fondato nel 1997 a Barcellona dall'Associació Marató de l'Espectacle.

The Ciudades que danzan network is an International net of dance festivals with a programme of performances in the urban spaces.

>>> FESTIVALS CQD

AMMUTINAMENTI [Italia, Ravenna]	www.cantieridanza.org
ANDANZA [Bolivia, Sucre La Paz]	www.movimiento.org
ART ORT [Germania, Heidelberg]	www.art-ort.net
BALLO PUBBLICO [Italia, Poggibonsi]	www.ballopubblico.it
CITY HOPPERS [Svezia, Malmö]	www.cityhoppers.se
CIUDANZA [Argentina, Buenos Aires]	www.festivales.gov.ar
CORPI URBANI/URBAN BODIES [Italia, Genova]	www.associazioneartu.it
DANÇA ALEGRE ALEGRETE [Brasile, Alegrete]	
DANÇA EM TRANSITO [Brasile, Rio de Janeiro]	
DANSE EN VILLE [Belgio, Liège Eupen]	www.irenek.be
DANSE PÉI [Côte Ouest, Ile Reunion]	www.dansepei.blogspot.com
DANTZA HIRIAN [Paesi Baschi, Donostia Irún Hendaia Baiona]	www.dantzahirian.com
DANZA & TENDENCIAS [Cile, Concepcion]	www.danzaytendencias.blogspot.com
DANZA URBANA [Italia, Bologna]	www.danzaurbana.it
DANZALBORDE [Cile, Valparaiso]	www.escenalborde.cl
DIES DE DANSA [Spagna, Barcellona Mataró Sabadell Sitges]	www.marato.com
EL CRUCE [Argentina, Rosario]	www.festivalelcruce.com.ar

- EMPAPÉ** [Spagna, A Coruña] www.festivalempape.blogspot.com
- FITEC** [Spagna, Getafe] www.teatrodestellos.com
- GREENWICH + DOCKLANDS INT. FESTIVAL** [Regno Unito, Londra] www.festival.org
- HABANA VIEJA – CIUDAD EN MOVIMIENTO** [Cuba, La Habana] www.danzateatroretazos.cu
- HORIZONTES URBANOS** [Brasile, Belo Horizonte | Minas Gerais] www.movimientoredsd.ning.com
- HUELLAS** [Spagna, Huelva] www.electricacultura.com
- INTERFERENZE** [Italia, Teramo] www.festivalinterferenze.com
- LA RUÉE VERS L'ART** [Francia, Grenoble] www.artdansdesir.com
- LEKUZ LEKU** [Spagna, Bilbao] www.lekuzleku.com
- LUGAR A DANÇA** [Portogallo, Lisbona | Coimbra] www.voarte.com
- MARCO ZERO** [Brasile, Brasilia] www.marcozerofestival.com.br
- MONTEVIDEO SITIADA** [Uruguay, Montevideo] www.ciacomplot.com
- PERTH DANCING CITY** [Australia, Perth] www.strutdance.org.au
- PULSO URBANO** [Argentina, Cordoba] www.pulsourbano.org
- STROMEREIEN** [Svizzera, Zurigo] www.stromereien.ch
- SWANSEA: A CITY THAT DANCES** [Galles, Swansea] www.taliesinartscentre.co.uk/dancedays
- TRAYECTOS** [Spagna, Zaragoza] www.danzatrayectos.com
- URBAN MOVES** [Regno Unito, Manchester] www.urbanmovesfestival.co.uk
- VISÕES URBANAS** [Brasile, San Paolo] www.ciaartesaosdocorpo.art.br





LEAST COMMON MULTIPLE

Un progetto nell'ambito del Programma Cultura 2007-2013 dell'Unione Europea

Nell'ambito del circuito Ciudades Que Danzan l'Associazione ARTU partecipa al progetto europeo LEAST COMMON MULTIPLE con tre diverse attività: un focus group, la produzione di un film e un'edizione speciale della rivista Dancing Cities. I partner del progetto sono DIES DE DANSA di Barcelona e EMPAPE di A Coruña (SPAGNA), CORPI URBANI di Genova e INTERFERENZE di Teramo (ITALIA), DANTZA HIRIAN di Hiria - Baiona - Donostia (SPAGNA - FRANCIA), DANCING DAYS di Swansea (UK), CITY HOPPERS di Malmö (SVEZIA), DANSE EN VILLE di Liege - Eupen (BELGIO).

Attraverso il coinvolgendo di alcuni esperti nei campi dell'urbanistica, della sociologia, dell'antropologia, dell'architettura, dell'arte pubblica e della danza, il focus group lavorerà per analizzare lo spazio pubblico e l'impatto sul sociale, il ruolo dell'arte e il suo potenziale utilizzo come strumento di cambiamento sociale, lo spazio urbano come terreno per una cittadinanza partecipativa e non spettatrice. Il risultato degli incontri verrà condiviso sulla base di una documentazione scritta redatta al termine delle giornate di studio e pubblicata sulla rivista Dancing Cities 2011-2012.

Nelle città di Barcellona, Malmö, Genova e Swansea verrà realizzato un film-documentario sulla danza e la città.

L'ambiente urbano non costituirà semplicemente uno sfondo paesaggistico per il danzatore, ma al contrario sarà la base per la propria creazione artistica, a partire da quelli che sono gli elementi architettonici e urbanistici dei luoghi a quelli che sono gli aspetti della vita sociale. I cittadini, senza essere chiamati in causa direttamente, parteciperanno al progetto con la loro semplice presenza o con il coinvolgimento casuale del momento.

Gli obiettivi del progetto nel suo insieme sono: promuovere l'arte della danza nel contesto urbano quale strumento di integrazione sociale e partecipazione attiva dei cittadini, contribuire alla democratizzazione della cultura e ad una sua maggiore accessibilità, rafforzare la relazione tra i diversi partner del circuito Ciudades Que Danzan, incoraggiare il confronto tra gli artisti, favorire lo studio di buone pratiche e potenziare l'offerta turistico-culturale delle città attraverso una proposta innovativa e contingente.

Si ringraziano Palazzo Ducale Fondazione per la Cultura e Genova Liguria Film Commission



LUOGHI COMUNI

Un progetto euroregionale di danza contemporanea nello spazio pubblico

Sabato 29 ottobre 2011 | Genova

www.associazioneartu.it

Il progetto LUOGHI COMUNI raggruppa diverse strutture tra le città di Genova, Torino, Marsiglia, Villeurbanne e Rillieux la Pape. Lieux Publics, centro nazionale di creazione a Marsiglia, Les Ateliers Frappaz, polo regionale di arte urbana a Villeurbanne, il centro nazionale coreografico di Maguy Marin a Rillieux la Pape, il festival Teatro a Corte, il Festival Interplay e l'Associazione Cera l'Acca di Torino, l'Associazione ARTU di Genova sono i partners del progetto: organizzazioni professionali che ricevono finanziamenti pubblici per la creazione e la diffusione nell'ambito delle arti performative. Ogni anno il network sceglie un tipo di spazio urbano (vetrina, autobus, scala, fontana, passaggio pedonale, cabina telefonica, spazi pubblicitari...) che diventa il contesto di lavoro per creazioni brevi e dedicate, commissionate da ogni struttura a uno o due artisti (danzatori, coreografi o danzatori-coreografi). L'insieme costituisce una mini rassegna che può essere presentata da sola o inserita in un festival. In questo modo, l'atto artistico è congiunto e alla base si opera per presentare delle creazioni accessibili al pubblico, ai media e alle istituzioni locali. Quattro regioni, cinque città, sette strutture unite in un'iniziativa che prevede la produzione e la diffusione di opere inedite e che offre una reale opportunità di confronto e avvicinamento tra l'Italia e la Francia in ambito culturale. LUOGHI COMUNI incentiva la creatività e il talento giovanile, entra nella vita quotidiana dei cittadini e per questo promuove la loro partecipazione alla vita culturale del luogo, valorizza il patrimonio culturale tangibile e intangibile della città e mette in relazione due paesi del Mediterraneo, l'Italia e la Francia, stimolando uno scambio concreto tra realtà culturali nazionali e internazionali.

ARTU è partner del progetto insieme a:

Lieux Publics Centro nazionale di creazione a Marsiglia
(www.lieuxpublics.com)

Festival Les Invites Ateliers Frappaz, polo regionale di arte urbana a Villeurbanne (www.ateliers-frappaz.com)

Centro Coreografico Nazionale di Maguy Marin a Rillieux la Pape (www.compagnie-maguy-marin.fr)

Teatro a Corte a Torino (www.fondazionetpe.it)

Festival Interplay a Torino (www.mosaicodanza.it)

C'era l'Acca a Torino (www.compagniaceralacca.it)

ARTU

arti per la rinascita
e la trasformazione urbana

Direzione artistica e organizzativa

Eliana Amadio

Segreteria organizzativa

Barbara Picatto

Progetto e realizzazione grafica

Arti Grafiche Bicidi

Ufficio stampa

ARTU

Allestimenti tecnici

V.T.A.

Riprese video

Marzio Mirabella

Fotografie

Marco Pezzati

Con la collaborazione di

Martina Cossu e Martina Massarente

CONTATTI: ARTU

tel/fax +39 010 2464657

info@associazioneartu.it

www.associazioneartu.it

Si ringrazia

Silvia Ali, Marina Beltrame, Francesco Berardini, Angelo Berlangieri, Daniele Biello, Monica Biondi, Roberta Bonomi, Luca Borzani, Angela Burzoni, Egidio Camponizzi, Elena Cavallo, Pietro Da Passano, Cristiano Dei, Alba Della Casa, Luigina Ferrando, Fiorella Ferraro, Alberto Folli, Maria Fontana, Chiara Formenti, Mauro Gaggero, Roberto Gallo, Alberto Gambale, Guido Gandino, Gabriella Garzena, Paola Giacobello, Paola Leoncini, Andrea Macario, Angelo Nan, Valentina Nebiolo, Marcella Negro, Claudio Oliva, Nicola Oneto, Pilar Orlando, Roberta Parodi, Giovanna Pescetto, Pino Piccione, Italo Porcile, Luca Prigioni, Andrea Ranieri, Gianni Romero, Michele Russo, Enrico Rutelli, Carola Sessarego, Gianni Sorbara, Giovanna Terminiello, Cesare Torre, Nicola Viassolo, Nicoletta Viziano, Don Marco, Gigi, Katia e Angelo, Mario e Daddy, Osvaldo e Dorian, Aldes, Arearea, Artemis, BOZNEROL di Lorenzo Bartolotta, Sosta Palmizi, UBIDanza, Zebra, Pub 4 Canti, Associazione Panificatori di Savona e Panificio Pippo di Boragno Natalino a Finale Ligure.